

Installation Instructions

Steam Head

Record your model number:

Noter le numéro de modèle:

Anote su número de modelo: _____

Français, page 8

Español, página 14

KOHLER®

Thank You for Choosing KOHLER

Need help? Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexico: 001-800-456-4537
Hours of Operation: Monday-Friday 8:00 AM -5:00 PM (CT)
Languages Spoken: English, Spanish, and translation services are available.
- **Service parts:** kohler.com/serviceparts
- **Care and cleaning:** kohler.com/clean
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KOHLER® Electronic Faucets, Valves, and Controls Five-Year Limited Warranty**, found at kohler.com/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

IMPORTANT SAFEGUARDS



WARNING: Risk of personal injury. If you become uncomfortable while taking a steambath, you should turn off the unit. Cool off with the shower, open the door, or exit the unit.



WARNING: Risk of allergic reaction. Before adding any oils, aromatic therapies, or skin care products to the aromatherapy well, verify that they will not cause an allergic reaction to the user.



WARNING: Risk of personal injury. This steambath may not be suitable for use if you are pregnant, have a heart condition, have high blood pressure, have circulatory problems, are under the influence of alcohol, are taking drugs or are under the care of a physician. A steambath can cause undue stress on the body, as does any hot bath, shower, or sauna.



WARNING: Risk of personal injury. DO NOT consume alcoholic beverages or take medications/drugs before or when using the steambath. Alcohol and drugs affect mental judgment, greatly increase the risk of hyperthermia, and inhibit bodily functions such as heartbeat and respiration, resulting in potentially dangerous effects.



WARNING: Risk of injury to children. Do not allow children to use this unit unless they are closely supervised at all times. The steam generator is not designed to be used by children.



WARNING: Risk of scalding or burning. Stay away from the steam head during operation. The steam head is hot during operation.



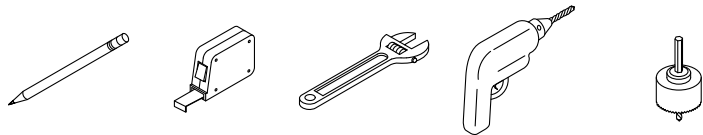
WARNING: Risk of personal injury or property damage. Avoid coming in contact with the water tank and/or steam discharge line while the steam generator is operating or shortly after shutdown. Wear eye protection and protective clothing when servicing the steam generator. The steam generator operates at high temperatures.

Use this product only for its intended use as described in this manual. Only use attachments recommended by Kohler Co.

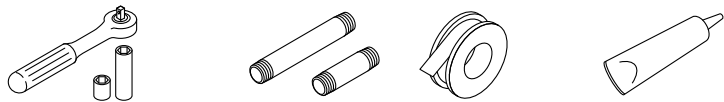
Verify that the steam generator is OFF before performing these installation steps.

Follow all local plumbing and building codes.

Tools and Materials

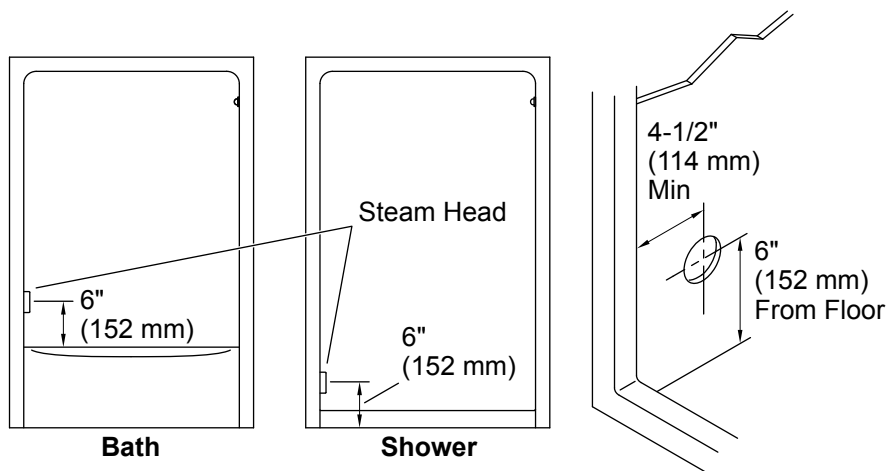


2-1/2" Hole Saw



Socket Wrench with 1" Socket Pipe Nipples Sealant Tape 100% Silicone Sealant

Before You Begin



CAUTION: Risk of scalding. Do not locate the steam head near a shower seat. The steam head is hot during operation and could scald the user if touched.

NOTICE: Do not locate the steam head(s) on the same wall as the digital control.

NOTICE: Locate the steam head(s) on the wall opposite the temperature sensor.

NOTE: For dual steam heads, install on different walls to improve steam distribution. If installed on the same wall, located the steam heads at least 12-1/2" (318 mm) apart.

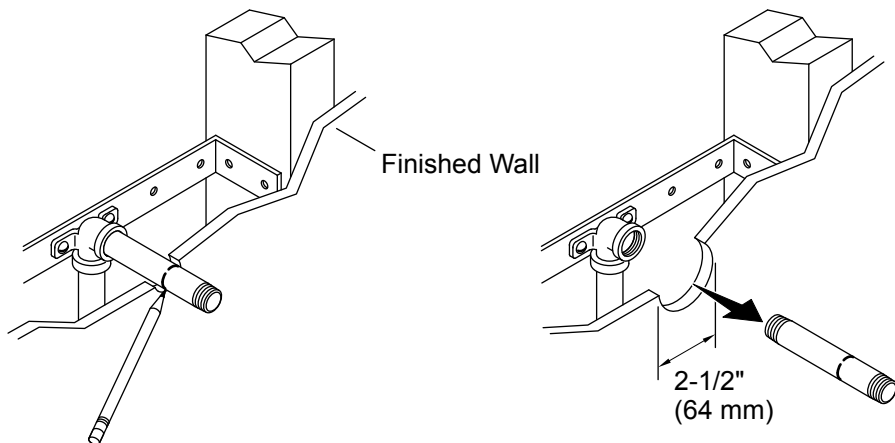
If possible, install the steam generator(s) and the system controller before beginning this installation.

Locate the steam head 6" (152 mm) above the floor or bath rim and 4-1/2" (114 mm) from the inside of the threshold.

Locate the steam head(s) away from any shower seating.

Provide adequate clearance between the steam lines and any surrounding surfaces, or apply appropriate insulation to the steam lines.

1. Prepare the Site

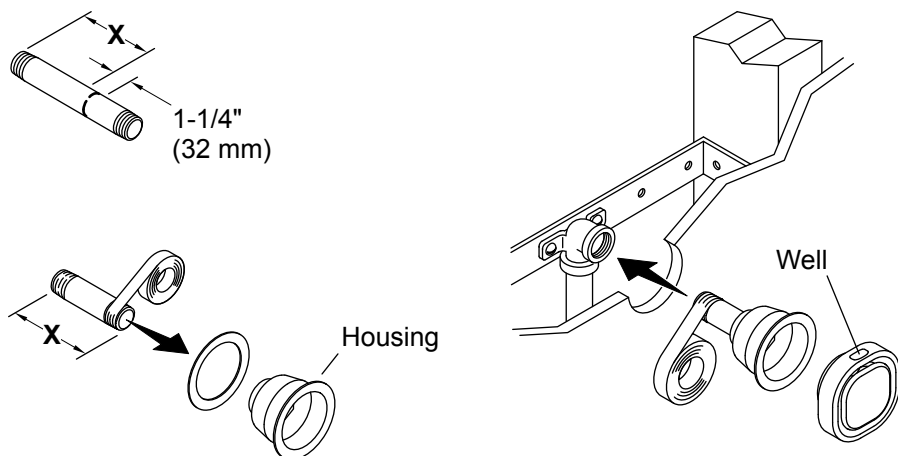


NOTE: This section continues the installation steps from the steam generator installation instructions. Refer to the steam generator installation instructions for more information, as needed.

NOTE: For dual steam heads, install on different walls to improve steam distribution. If installed on the same wall, locate the steam heads at least 12-1/2" (318 mm) apart.

- ☐ Install the finished wall.
- ☐ Cut a 2-1/2" (64 mm) hole centered around the temporary nipple.
- ☐ Mark the temporary pipe nipple at the finished wall surface.
- ☐ Remove and retain the temporary pipe nipple.

2. Install the Steam Head(s)



NOTE: Do not obstruct the steam head with shut-off valves, plugs, or caps.

- ☐ Subtract 1-1/4" (32 mm) from the marked length on the temporary nipple.
- ☐ Choose a nipple length within 1/8" (3 mm) of dimension "X."
- ☐ Apply thread sealant to one end of the nipple and thread into the housing until hand-tight.
- ☐ Apply thread sealant to the other end of the nipple.
- ☐ Position the gasket onto the housing.
- ☐ Use a 1" socket to thread the housing into the elbow.
- ☐ Verify that the gasket is compressed to achieve a proper seal around the housing.
- ☐ If needed, use 100% silicone sealant to achieve a watertight seal.
- ☐ Press the steam head into the housing with the well positioned at the top.

Instructions d'installation

Tête de diffusion de vapeur

Merci d'avoir choisi KOHLER

Besoin d'aide? Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) Mexique : 001-800-456-4537
- **Pièces d'entretien** : kohler.com/serviceparts
- **Entretien et nettoyage** : kohler.com/clean
- **Brevets** : kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans des commandes, vannes et robinets électroniques KOHLER®**, fournie sur le site kohler.com/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : Risque de lésions corporelles. Si l'on commence à ressentir une gêne pendant que l'on prend un bain à vapeur, éteindre le dispositif. Se refroidir avec la douche, ouvrir la porte, ou sortir du dispositif.



AVERTISSEMENT : Risque de réaction allergique. Avant d'ajouter des huiles, des traitements aromathérapiques ou des produits de soins de la peau au puits d'aromathérapie, vérifier qu'ils ne causeront pas de réaction allergique pour l'utilisateur.

 **AVERTISSEMENT : Risque de lésions corporelles.** Ce bain à vapeur peut ne pas être approprié pour être utilisé par les femmes enceintes, les personnes qui ont des problèmes cardiaques, une hypertension artérielle ou des problèmes de circulation, ou des personnes qui sont sous l'influence d'alcool, qui prennent des drogues, ou qui sont suivies par un médecin. Un bain à vapeur peut soumettre le corps à un stress exagéré, comme le font les bains chauds, les douches chaudes, ou les saunas.

 **AVERTISSEMENT : Risque de lésions corporelles. NE PAS consommer de boissons alcoolisées et ne pas prendre de médicaments ou de drogues avant ou pendant l'utilisation du bain à vapeur.** L'alcool et les drogues affectent le jugement mental, augmentent le risque d'hyperthermie de manière significative, et inhibent les fonctions corporelles, comme le battement du cœur et la respiration, ce qui se traduit par des effets qui pourraient être dangereux.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessures pour les enfants.** Ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce dispositif sans surveillance diligente en tout temps. Le générateur de vapeur n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'ébouillantage ou de brûlures.** Ne pas s'approcher de la tête de diffusion de vapeur pendant son fonctionnement. La tête de diffusion de vapeur est chaude lorsqu'elle fonctionne.

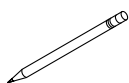
 **AVERTISSEMENT : Risque de lésions corporelles ou de dommages matériels.** Éviter d'entrer en contact avec le réservoir d'eau et/ou la conduite d'évacuation de vapeur pendant que le générateur de vapeur fonctionne ou immédiatement après son arrêt. Porter des lunettes de protection des yeux et des vêtements de protection lors de l'entretien du générateur de vapeur. Le générateur de vapeur fonctionne à des températures élevées.

Utiliser ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce manuel. Uniquement utiliser des accessoires recommandés par Kohler Co.

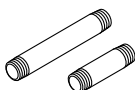
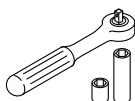
Vérifier que le générateur de vapeur est éteint avant d'exécuter ces étapes d'installation.

Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

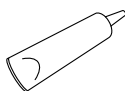
Outils et matériel



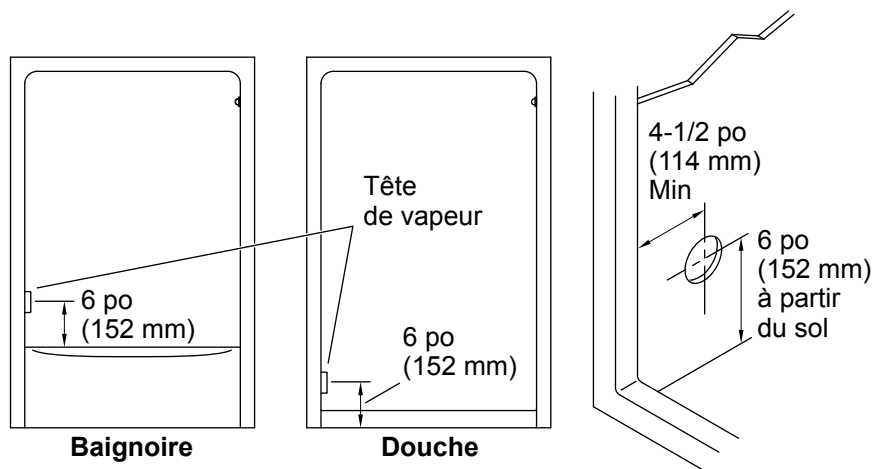
Scie cylindrique de 2-1/2 po



Clé à douille avec douille de 1 po Mamelons de tuyau Ruban d'étanchéité



Mastic d'étanchéité à la silicone à 100 %



ATTENTION : Risque d'ébullantage. Ne pas positionner la tête de diffusion de vapeur à proximité d'un siège de douche. La tête de diffusion de vapeur est chaude pendant le fonctionnement et pourrait ébouillanter l'utilisateur si elle est touchée.

AVIS : Ne pas placer la ou les têtes de diffusion de vapeur sur le même mur que celui de la commande numérique.

AVIS : Placer la ou les têtes de diffusion de vapeur sur le mur opposé de celui du capteur de température.

REMARQUE : Dans le cas de têtes de diffusion de vapeur doubles, installer celles-ci sur des murs différents pour améliorer la distribution de vapeur. Si elles sont installées sur le même mur, placer les têtes de diffusion de vapeur à une distance d'au moins 12-1/2 po (318 mm) entre elles.

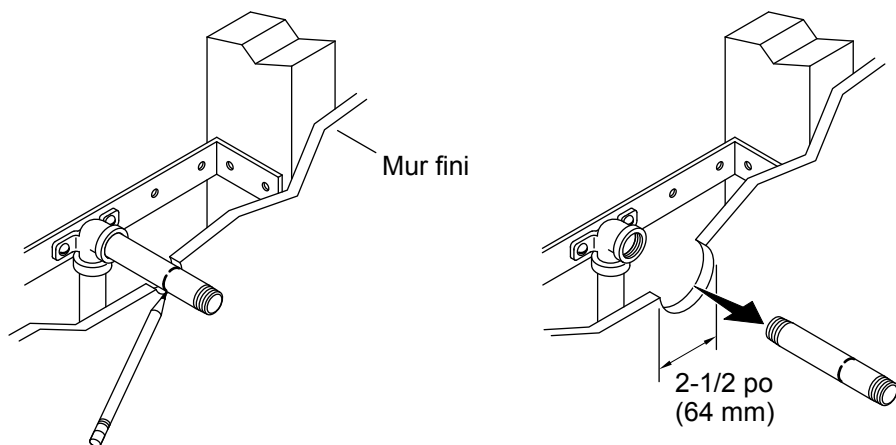
Si possible, installer le(s) générateur(s) de vapeur et le module de commande du système avant de commencer cette installation.

Positionner la tête de diffusion de vapeur à 6 po (152 mm) au-dessus du plancher ou du rebord de la baignoire et à 4-1/2 po (114 mm) de l'intérieur du seuil.

Positionner la ou les têtes de diffusion de vapeur loin d'une zone assise de douche.

Fournir un dégagement adéquat entre les conduites de vapeur et toutes les surfaces alentour, ou appliquer du matériau isolant approprié sur les conduites de vapeur.

1. Préparer le site

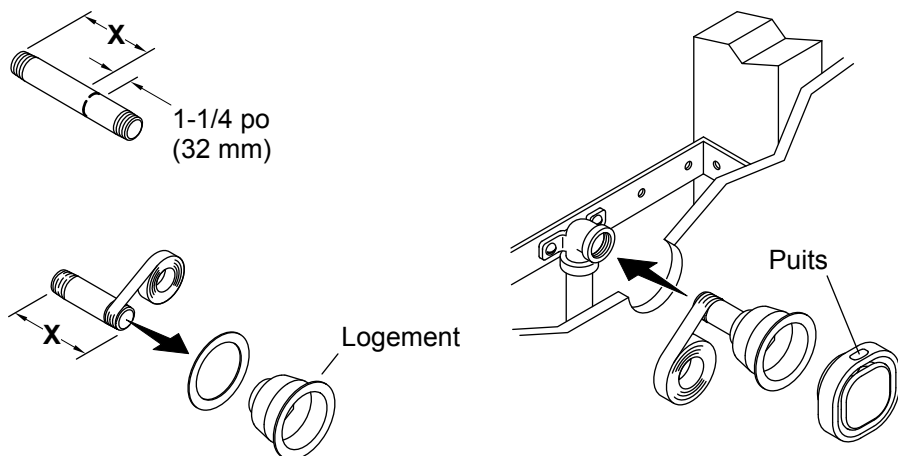


REMARQUE : Cette section continue les étapes d'installation provenant des instructions d'installation du générateur de vapeur. Se reporter aux instructions d'installation du générateur de vapeur pour obtenir de l'information supplémentaire, le cas échéant.

REMARQUE : Dans le cas de têtes de diffusion de vapeur doubles, installer celles-ci sur des murs différents pour améliorer la distribution de vapeur. Si elles sont installées sur le même mur, placer les têtes de diffusion de vapeur à une distance d'au moins 12-1/2 po (318 mm) entre elles.

- ☐ Installer le mur fini.
- ☐ Découper un trou de 2-1/2 po (64 mm) centré autour du mamelon temporaire.
- ☐ Marquer le mamelon de tuyau temporaire et la surface du mur fini.
- ☐ Retirer et conserver le mamelon de tuyau temporaire.

2. Installer la ou les têtes de diffusion de vapeur



REMARQUE : Ne pas obstruer la tête de diffusion de vapeur avec des robinets d'arrêt, des bouchons ou des capuchons.

- ☐ Soustraire 1-1/4 po (32 mm) de la longueur marquée sur le mamelon temporaire.
- ☐ Choisir une longueur de mamelon dans un rayon de 1/8 po (3 mm) de la dimension « X ».
- ☐ Appliquer du mastic pour filets sur une extrémité du mamelon, et enfilez celui-ci dans le logement jusqu'à ce qu'il soit serré à la main.
- ☐ Appliquer du mastic pour filets sur l'autre extrémité du mamelon.
- ☐ Positionner le joint statique sur le logement.
- ☐ Utiliser une douille de 1 po pour enfilez le logement dans le coude.
- ☐ Vérifier que le joint statique est comprimé pour obtenir un bon joint autour du logement.
- ☐ Si nécessaire, utiliser un mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % approprié pour obtenir un joint étanche à l'eau.
- ☐ Enfoncer la tête de diffusion de vapeur dans le logement avec le puits placé sur le haut.

Instrucciones de instalación

Cabezal de vapor

E
S

Gracias por elegir productos KOHLER

¿Necesita ayuda? Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) México: 001-800-456-4537
Hours of Operation: Monday-Friday 8:00 AM -5:00 PM (CT)
Languages Spoken: English, Spanish, and translation services available.
- **Piezas de repuesto:** kohler.com/serviceparts
- **Cuidado y limpieza:** kohler.com/clean
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años para griferías, válvulas y controles electrónicos de KOHLER®**, que puede consultarse en kohler.com/warranty.

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente para obtener una copia impresa de los términos de la garantía.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



AVISO: Riesgo de sufrir lesiones personales. Si se siente incómodo mientras toma un baño de vapor, debe apagar la unidad. Refréscase con la ducha, abra la puerta o salga de la unidad.



AVISO: Riesgo de sufrir una reacción alérgica. Antes de agregar aceites, terapias aromáticas o productos para la piel en el depósito para aromaterapia, verifique que no le causen reacciones alérgicas al usuario.



AVISO: Riesgo de sufrir lesiones personales. Es posible que este baño de vapor no sea adecuado para el usuario en casos de embarazo, problemas del corazón, alta presión, problemas circulatorios, influencia del alcohol, consumo de ciertas medicinas o drogas, o si está bajo atención médica. El baño de vapor puede causar demasiado esfuerzo en el cuerpo, al igual que cualquier baño, ducha o sauna caliente.



AVISO: Riesgo de sufrir lesiones personales. NO consuma bebidas alcohólicas ni drogas, ni tome medicamentos antes de usar el baño de vapor o al usarlo. El alcohol, las drogas y las medicinas afectan el buen juicio, aumentan en mucho el riesgo de sufrir de hipertermia, e inhiben funciones corporales tales como los latidos del corazón y la respiración, lo que ocasiona efectos potencialmente peligrosos.



AVISO: Riesgo de que los niños sufran lesiones. No permita que los niños usen esta unidad, a menos que estén supervisados de cerca en todo momento. El generador de vapor no está diseñado para ser usado por niños.



AVISO: Riesgo de sufrir escaldaduras o quemaduras. No se acerque al cabezal de vapor mientras este esté en funcionamiento. El cabezal de vapor está caliente mientras está en funcionamiento.



AVISO: Riesgo de sufrir lesiones personales o de causar daños a la propiedad. Evite entrar en contacto con el tanque de agua y/o con la línea de descarga de vapor mientras el generador de vapor esté en funcionamiento, o un poco después de que se haya apagado. Use protección para los ojos y ropa de protección al dar servicio al generador de vapor. El generador de vapor funciona a altas temperaturas.

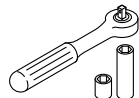
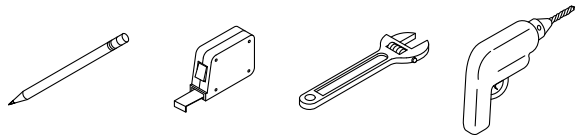
Use este producto únicamente con el fin para el que ha sido fabricado, tal como se describe en este manual. Solo use aditamentos que recomiende Kohler Co.

Antes de realizar estos pasos de instalación, verifique que el generador de vapor esté apagado.

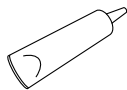
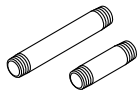
Cumpla todos los códigos locales de plomería y construcción.

Herramientas y materiales

ES

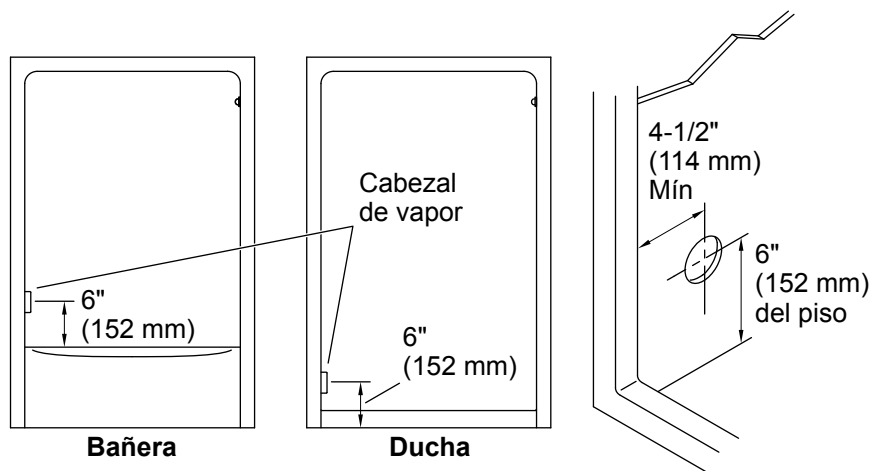


Broca tipo corona perforadora de 2-1/2 pulg Llave de dados con dado de 1 pulg.



Niples de tubería Cinta selladora Sellador 100 % de silicona

Antes de comenzar



PRECAUCIÓN: Riesgo de sufrir quemaduras. No ubique el cabezal de vapor cerca de un asiento en la ducha. El cabezal de vapor está caliente durante el funcionamiento, y podría quemar al usuario si lo llegara a tocar.

AVISO: No coloque el cabezal de vapor en la misma pared que el control digital.

AVISO: Coloque los cabezales de vapor en la pared opuesta al sensor de temperatura.

NOTA: En el caso de cabezales de vapor dobles, instálelos en distintas paredes para mejorar la distribución del vapor. Si se instalan en la misma pared, se deben colocar por lo menos con 12-1/2" (318 mm) entre sí.

De ser posible, antes de iniciar esta instalación instale los generadores de vapor y el controlador del sistema.

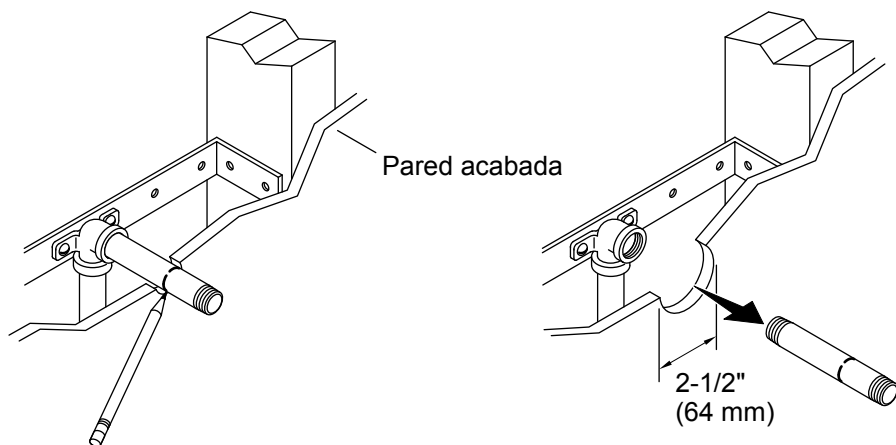
Coloque el cabezal de vapor 6" (152 mm) arriba del piso o del reborde de la bañera, y a 4-1/2" (114 mm) del interior del umbral.

Ubique los cabezales de vapor lo más lejos posible de las áreas para sentarse en la ducha.

Deje espacio adecuado entre las líneas de vapor y las superficies circundantes, o aplique aislante apropiado a las líneas de vapor.

1. Prepare el sitio

ES

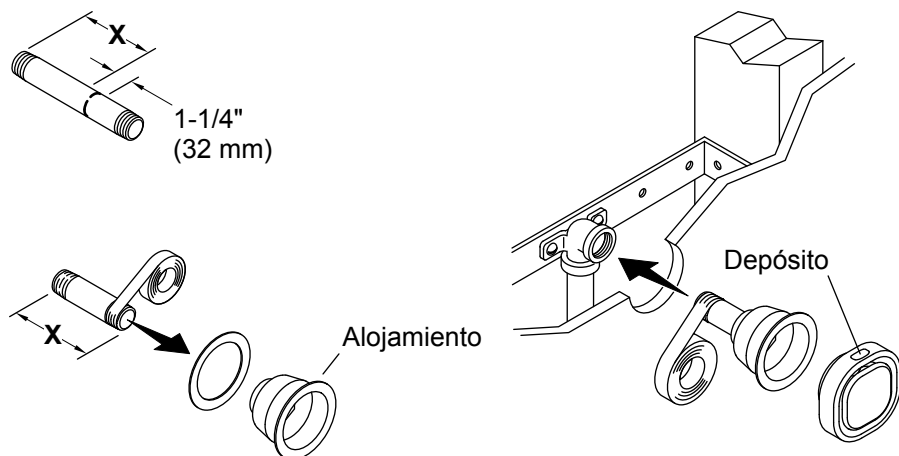


NOTA: Esta sección continúa los pasos de instalación de las instrucciones de instalación del generador de vapor. Cuando sea necesario, consulte más información en las instrucciones de instalación del generador de vapor.

NOTA: En el caso de cabezales de vapor dobles, instálelos en distintas paredes para mejorar la distribución del vapor. Si se instalan en la misma pared, se deben ubicar por lo menos a 12-1/2" (318 mm) entre sí.

- ☐ Instale el acabado de la pared.
- ☐ Recorte un orificio de 2-1/2" (64 mm) centrado alrededor de un niple provisional.
- ☐ Marque el niple provisional en la superficie de la pared acabada.
- ☐ Retire el niple provisional, y guárdelo.

2. Instale los cabezales de vapor



NOTA: No obstruya el cabezal de vapor con llaves de paso, tapones o tapas.

- ☐ Reste 1-1/4" (32 mm) de la longitud marcada en el niple provisional.
- ☐ Elija una longitud de niple menor de 1/8" (3 mm) de la dimensión "X".
- ☐ Aplique sellador de roscas en un extremo del niple, y apriételo a mano en el alojamiento.
- ☐ Aplique sellador de roscas al otro extremo del niple.
- ☐ Coloque el empaque en el alojamiento.
- ☐ Con un dado de 1 pulg enrosque el alojamiento en el codo.
- ☐ Verifique que el empaque quede comprimido para obtener un sello adecuado alrededor del alojamiento.
- ☐ De ser necesario, use sellador 100 % de silicona para que el sello sea hermético.
- ☐ Oprima el cabezal de vapor en el alojamiento con el depósito en la parte superior.

[kohler.com](https://www.kohler.com)

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2024 Kohler Co.



1581265-2

1581265-2-A